

# PATRICK

---

## MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO



---

**MODELOS: FHB220B / FHP300B / FHP420B**

---

---

# PATRICK

---

Este producto ha sido especialmente diseñado para brindarle la máxima seguridad y economía. Durante su fabricación ha sido sometido a numerosos y estrictos controles. Es por esta razón que siguiendo nuestros consejos y las instrucciones contenidas en este manual, que usted obtendrá el máximo rendimiento durante largo tiempo.

**En Patrick lo sabemos porque llevamos muchos años acompañando a las familias argentinas.**

**Felicitaciones por elegir Patrick!**

---

## INDICE

— HOJA 1

### **CARACTERÍSTICAS**

— HOJA 2

### **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

— HOJA 3

### **INSTALACIÓN**

UBICACIÓN

CONEXIÓN DEL FREEZER

NIVELACIÓN Y PREPARACIÓN

— HOJA 4

### **INSTRUCCIONES**

— HOJA 5

### **CONSEJOS GENERALES**

### **DESCONGELAMIENTO**

### **CUIDADO Y LIMPIEZA**

— CONTRATAPA

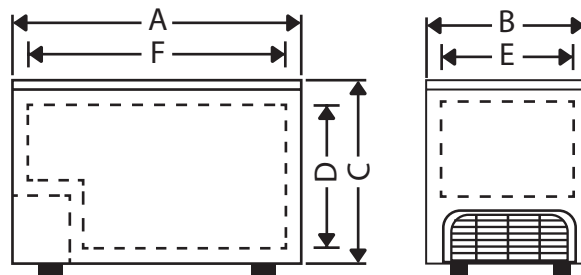
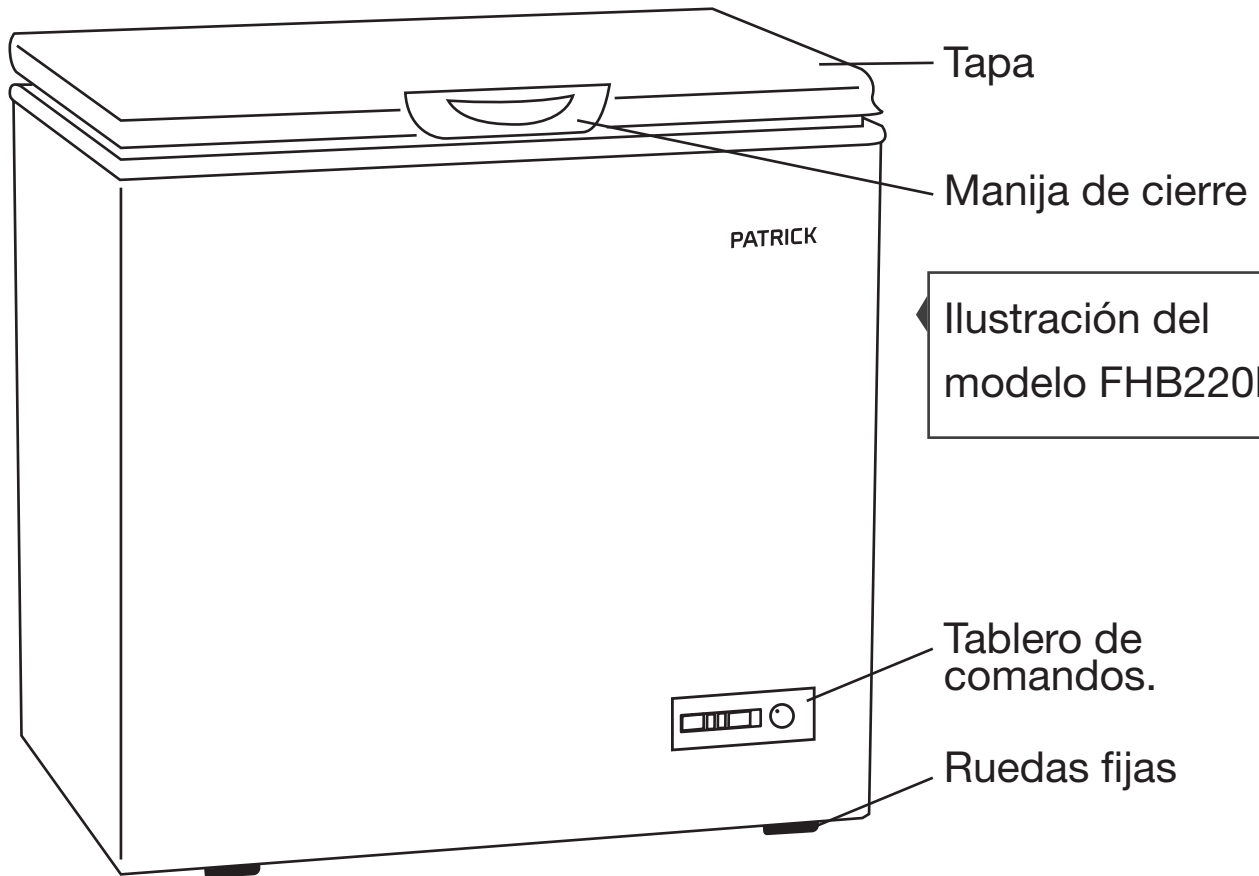
### **CAUSAS Y POSIBLES SOLUCIONES**

### **GARANTÍA**

---

## CARACTERÍSTICAS

Las características dependen exclusivamente del modelo adquirido y pueden sufrir cambios sin previo aviso por parte de la empresa.



MODELOS		FHB220B	FHP300B	FHP420B
Dimensiones Exteriores (mm)	A	870	1090	1450
	B	670	670	670
	C	910	910	910
Dimensiones Interiores (mm)	F	740	960	1320
	E	470	470	470
	D	780	780	780
Capacidad bruta (Litros)		220	300	420

# PATRICK

---

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

### PRECAUCIONES GENERALES

#### EN ESTA SECCIÓN ENCONTRARÁ CONSEJOS PARA UTILIZAR SU NUEVO FREEZER

Siga las instrucciones de este manual en la sección instalación y preste especial atención a la puesta a tierra de este freezer.

- Este aparato no está destinado para ser usado por personas cuyas capacidades físicas o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia, salvo si tienen supervisión por persona responsable.
- Los niños deberían ser supervisados, para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este producto no debe ser instalado al aire libre, ni siquiera en un lugar protegido por una cubierta ya que puede oxidarse o decolorarse.
- No tire del cable de conexión de su freezer. Para desenchufarlo, hágalo sujetando el cuerpo del enchufe o ficha y luego retírela del tomacorriente.
- Si detectó algún cable dañado, no intente repararlo o reemplazarlo, comuníquese con el Servicio Técnico Autorizado.
- Desenchufe siempre su freezer antes de realizar cualquier operación de limpieza del mismo.
- Evite tocar el producto con los pies descalzos o con las manos o pies mojados.
- No conserve en el freezer productos y/o materiales científicos, inflamables, etc.
- No conserve botellas de vidrio o plástico con gas en el freezer. Podrían estallar.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenaje de comida, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- En caso de dudas sobre el funcionamiento de su freezer, antes de recurrir al Servicio Técnico Autorizado, lea el capítulo **“Causas y posibles soluciones”** Contratapa.
- Evite tocar con las manos húmedas o mojadas las superficies metálicas interiores si el freezer esta operando, pues la piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.

**Para cortar totalmente la energía eléctrica, debe desenchufar su freezer.**

Fabricado por: Frare SA  
Fabrica de conservadoras para alimentos

---

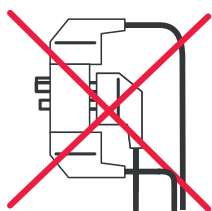
## INSTALACIÓN

### COMO INSTALAR SU FREEZER

SIGA LOS CONSEJOS QUE DETALLAMOS A CONTINUACIÓN.

#### CONEXIÓN DEL FREEZER.

- El freezer que adquirió está preparado para ser conectado a una red de energía eléctrica de 220v/50h.
- Para su funcionamiento, deberá conectarlo a un tomacorriente individual; esto significa que del mismo no deben tomar tensión otros artefactos eléctricos, y que además no se podrán utilizar prolongaciones ni triples.



- Los aparatos de la clase I. poseen fichas de 3 espigas planas con toma a tierra, para aumentar su seguridad. Por ningún motivo reemplace la ficha original de tres patas a dos. Estos últimos anulan la puesta a tierra del freezer.



Ficha de  
3 patas



Ficha de  
2 patas

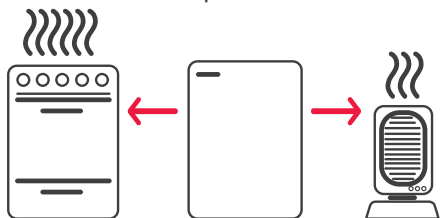
- Asegúrese que el tomacorriente de su casa posea una efectiva puesta a tierra. Para ello consulte a un electricista matriculado.
- La instalación eléctrica deberá realizarse siempre respetando las normas de seguridad, asegurándose de que no provocará una sobrecarga en la red.

**La empresa se desliga de toda responsabilidad por eventuales daños a personas o materiales causados por una conexión distinta a la descripta.**

#### UBICACIÓN

**El freezer debe estar alejado de fuentes que generen calor, tales como cocinas, estufas y radiadores.**

- Evitar que el gabinete del freezer reciba rayos del sol directo.
- No instalar a la intemperie.
- Es conveniente que el condensador, ubicado en la parte posterior, reciba constantemente una corriente de aire. Para ello separe el freezer de la pared no menos de 2cm.



#### NIVELACION Y PREPARACION

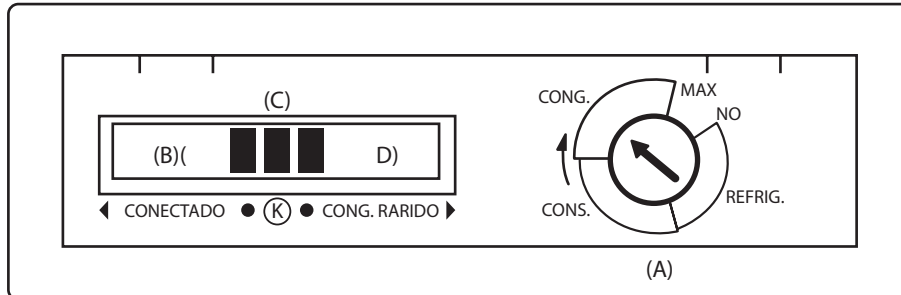
- Controle que el freezer este bien nivelado ante las desigualdades del piso.
- Luego de haber instalado el freezer en el lugar elegido, déjelo parado alrededor de una hora antes de conectarlo con la energía eléctrica mientras limpia el interior como se indica en el apartado **“Cuidado y Limpieza”** Pagina 5.

# PATRICK

## INTRUCCIONES

### CONTROL DE LA TEMPERATURA

#### CONOZCA RAPIDAMENTE EL FUNCIONAMIENTO DE SU NUEVO FREEZER



#### A - Perilla termostato.

La unidad viene regulada desde fábrica para operar a  $-18^{\circ}\text{C}$  en la ZONA CONGELADOR en las condiciones normales, sin embargo mediante el control termostático es posible regular la temperatura interior para que trabaje como CONSERVADOR (temp. intermedias entre  $0$  y  $-18^{\circ}\text{C}$ ) o como REFRIGERADOR (temp. superiores y cercanas a  $0^{\circ}\text{C}$ ) Girando la perilla en sentido horario se obtiene mayor frío.

El control termostático se encuentra ubicado:

- En los modelos FHP 220B, FHP300B, FHP420B, en el tablero de comandos del frente.

#### B - Interruptor general (conectado).

La unidad está equipada con un interruptor de luz testigo verde. La luz verde debe permanecer siempre encendida durante el funcionamiento. Si se apaga evidencia la falta de energía eléctrica o un defecto en las conexiones eléctricas o en la lámpara testigo.

#### C - Luz testigo amarilla.

Esta luz testigo se encenderá solamente cuando funcione el motocompresor.

#### D - Interruptor congelamiento rápido.

La unidad está dotada de un interruptor con luz testigo rojo. En el caso que se desee congelar un alimento en forma rápida se puede accionar este interruptor, con lo cual las luces roja y amarilla permanecerán encendidas y el motocompresor funcionará en forma continua, por lo cual este interruptor no puede quedar accionado más de 24 horas. Para el funcionamiento normal de la unidad, el interruptor B debe permanecer accionado y el interruptor D, no.

**EL TIEMPO DE CONGELAMIENTO VARIA ENTRE 2 Y 24 HORAS DE ACUERDO AL TAMAÑO Y TIPO DEL ALIMENTO.**

---

## CONSEJOS GENERALES

- Respete los tiempos de almacenamiento de los alimentos congelados para mantener su valor nutritivo.
- Agrupe los alimentos por similitud, es decir todas las carnes en el mismo sitio, lo mismo que las verduras, los platos preparados, etc.
  - Coloque los alimentos que va a usar con mas frecuencia en los canastos superiores y ubique los que va almacenar por mas tiempo en la parte inferior.
  - Todos los paquetes y envases deben estar etiquetados en forma legible.
  - No coloque alimentos ni líquidos en recipientes abiertos.
  - Nunca forre los estantes, ni el interior del freezer
  - Nunca cuelgue ropa, paños u objetos en la parte trasera del freezer, ya que aumenta el consumo de energía y perjudica su funcionamiento.
  - Evite mezclar alimentos frescos con alimentos ya congelados.
  - Nunca coloque alimentos calientes dentro del freezer. Espere a que estén a temperatura ambiente para luego apoyarlos sobre una superficie refrigerada y así iniciar proceso de congelamiento en forma inmediata. Para ello deben distribuirse separados entre sí y recién cuando estén congelados ubicarlos uno sobre el otro.
  - No vuelva a congelar alimentos ya congelados total o parcialmente.
  - Mantenga las puertas abiertas solamente el tiempo necesario.
  - Verifique siempre que las puertas estén bien cerradas.
  - Las verduras, frutas y tortas se congelan con mayor rapidez que la carne.
  - Si debe parar la unidad por un largo período de tiempo, desenchúfela y luego de la limpieza, deje ligeramente abierta la tapa para evitar que se generen olores.

## DESCONGELAMIENTO

### SISTEMA MANUAL

Este freezer no requiere descongelamiento, sin embargo se recomienda efectuar esta operación dos veces al año o cuando el espesor del hielo de las paredes excede los 6 mm.

#### Como proceder:

1. Retire los alimentos que aún queden y trasládelos al compartimiento mas frío de su heladera.
2. Desconecte la ficha del tomacorriente y mantenga la tapa abierta.

**Si desea acelerar la operación de descongelamiento, coloque en el fondo un recipiente con agua caliente.**

3. Retire el hielo sin utilizar elementos metálicos, punzantes o cortantes pues puede dañar la superficie.
4. Seque totalmente el interior antes de reiniciar su funcionamiento.
5. Deje funcionar el freezer una hora antes de reponer mercadería.

---

## CUIDADO Y LIMPIEZA

### SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA UNA CORRECTA LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU FREEZER

#### • Limpieza exterior

Para la limpieza de las partes externas es suficiente pasar periódicamente un trapo suave ligeramente húmedo o también, para suciedades más resistentes, con agua y jabón neutro.

Es aconsejable no usar compuestos abrasivos o detergentes.

#### • Limpieza interior

La superficie interior debe lavarse exclusivamente con agua templada en la que se haya disuelto una cucharada de bicarbonato de sodio por cada dos litros de solución. Luego enjuagar con agua y secar.

#### • Limpieza del condensador

La unidad está dotada de un intercambiador de calor o radiador ubicado en la parte posterior. Es importante que éste se conserve perfecto en eficiencia por lo tanto debe ser limpiado periódicamente con el uso de un cepillo normal seco o con una aspiradora.

## CAUSAS Y POSIBLES SOLUCIONES

<b>EL FREEZER NO FUNCIONA</b>	Falta de energía.	Verifique el fusible o el disyuntor de la residencia, vea también si el enchufe está conectado al tomacorriente.
	Tensión muy baja / alta (esto puede ser notado por las oscilaciones de luminosidad de los focos de su casa).	Instale un estabilizador automático de voltaje con potencia mínima de 1000 watts.
	Tomacorriente descompuesto	Conecte otro aparato en ese tomacorriente para verificarlo y cambie el enchufe si es necesario.
	Enchufe desconectado.	Conéctelo.
	Cable de alimentación dañado.	Llame al Servicio Técnico autorizado o pongase en contacto con su revendedor.
	El mando de temperatura está en 0.	Ajustelo conforme el ítem <b>"Instrucciones"</b> (Control de la temperatura. Ver pág. 4).
	Ha actuado la protección eléctrica de su casa sobre la línea de tensión a la que está conectada.	Verifique el fusible o el disyuntor de la residencia.

<b>RUIDOS ANORMALES</b>	Instalación en un lugar no adecuado.	Vea el ítem <b>"Instrucciones"</b> (Nivelación y preparación. Ver pág. 4).
	La unidad funciona de manera continua.	Verificar que el interruptor de congelamiento rápido no esté accionado. Si los alimentos están bien congelados girar la perilla del termostato a una posición menor de frío (hacia la izquierda)
	Nivelación en un lugar no adecuado.	Regule las patas estabilizadoras. (Ver pág. 3).
	Tubos en la parte trasera tocando la pared.	Aleje el producto de la pared. (Ver pág. 3).

<b>REFRIGERACIÓN INSUFICIENTE</b>	La circulación de aire está siendo muy obstruida.	Controlar que los alimentos o algún objeto impida el cierre.
	Condensador sucio	Controlar que el condensador esté limpio y que el aire pase correctamente a través de este dispositivo.
	Falta de limpieza	Controlar que en el interior no haya excesiva escarcha.
	Puertas siendo abiertas con mucha frecuencia.	Abra las puertas solamente cuando sea necesario.
	Control de temperatura en la posición incorrecta.	Ajustelo conforme el ítem <b>"Instrucciones"</b> (Control de temperatura. Ver pág. 4).

### Servicio de Asistencia Técnica Pedidos de service y venta de repuestos legítimos.

Dirección: Valentín Gómez 151 (1706) Haedo - Pcia. de Buenos Aires Telefono: (011) 4489 8900 / 0800 666 6253

#### CERTIFICADO DE GARANTÍA

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S. A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa. La garantía quedará anulada si los defectos, fallas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso de caída de tensión. Caducará igualmente la validez de este certificado ante los casos de negligencia del adquirente, intervención de personal ajeno al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra. Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes otorgan el número de "orden de servicio" correspondiente. Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos. En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original. KRONEN INTERNACIONAL S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 Km. de los mismos. Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierta por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente. Se deja constancia de que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayaduras, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de

conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados. En ningún caso, KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, u ocasionar usuarios a terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

#### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el Servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato. KRONEN INTERNACIONAL S.A se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos con los registros de control de salida de la Empresa.

2. Antes de instalar y usar el aparato, lea cuidadosamente el manual de instrucciones, use la instalación que se adjunta y respete sus indicaciones.

3. Conecte correctamente el toma de alimentación previsto con conexión del cable a tierra.

4. Verifique que la tensión de línea corresponda a 220V y 50 Hz.

#### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, Sociedad o Asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar. Por tal motivo, su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización, no está amparado por esta garantía.

3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de Capital Federal.